

## Szünet előtt – szünet után

### Képviselő-testületi ülés, 2004. július 21.

A nyári szünet előtti utolsó munkater-ven kívüli ülését július 21-én tartotta a képviselő-testület. A képviselőségéről lemondott Nánási Tamásnak ekkor kívánták átadni az emléklapot, azonban ő munkahelyi elfoglaltsága miatt nem tudott részt venni az ülésen. Mucsi Kálmán, a Helyi Választási Bizottság elnöke átadta az új testületi tag, dr. Lehel István megbízólevelét, aki letette az esküt. Több határozat hozatalával egyetlen napirendi pont miatt hívták össze a testületi ülést. Korábban határoztak arról, hogy megkérjük az állami tulajdonú Kincstári Vagyoni Igazgatóság kezelésében lévő Sándor–Metternich-kastély tulajdonjogát. E határozatok kiegészítése miatt jött össze a testület. A határozatban nyilatkozik az önkormányzat, hogy az épületet önkormányzati feladatellátás érdekében kívánja tulajdonba venni, és közoktatás céljára kívánja használni.

A tájékoztatások között ismertette a polgármester úr az ÉTV Kft.-nél kialakult helyzetet. Nyolc település osztatlan közös tulajdonban birtokolja a víziközmű-hálózat műtárgyait, és tavaly együttesen kötöttek egy üzemeltetési szerződést az ÉTV Kft.-vel. Ezt Érd város képviselő-testülete január 30-ai ülésén ez év végi hatállyal felmondta, anélkül, hogy a tulajdonostársakat értesítette volna. Szerinte ez törvénytörő, ezért Érd képviselő-testületéhez fordul, hogy vizsgálják felül határozatukat. Erről a Pest Megyei Közigazgatási Hivatalt is értesíti.

A testületi ülést szociális ügyek zárt tárgyalásával fejezték be.

### Képviselő-testületi ülés, 2004. szeptember 2.

A nyári szünet utáni első képviselő-testületi ülés a kóbor állatok begyűjtésére, valamint az állati hulladék ártalmatlanítására kiírt pályázat témája volt. Mivel a második kiírásra nem jelentkezett senki, a testület

megállapította az eredménytelenséget, és ismételtelten kiírta a pályázatot.

Az Oktatási Minisztérium levele alapján módosították a művészeti iskola elnevezését Pásztai Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény névre. Majd ugyancsak egyhangú szavazással elfogadták a PMAMI pedagógiai programját.

Hasonló módon kérdés, hozzászólás nélkül hagyták jóvá a Biatorbágyi Napközi Otthonos Óvoda nevelési programját.

A Faluház és a Karikó János Könyvtár második negyedéves tevékenységéről készült beszámolót 11 igen, 2 tartózkodással fogadták el.

A Faluház és a művészeti iskola gazdasági ügyintézői rész munkaidős munkakörét kérte átminősítettetni 8 órás munkakörre. Csontos János ismertette, hogy a Pénzügyi Bizottságon vita alakult ki ebben a témában. A bizottság javasolta elfogadni, de ő vitatta ennek indokoltságát. Végül a módosítási javaslatot 11 igen, 1 nem, 2 tartózkodással elfogadta a testület.

## Adj kenyeret az éhezőknek!

Immár öt éves hagyománya van a faluházi Biatorbágyi Napok kulturális eseményeinek. Augusztus 19-én a Közösségi Házban – községünkben élő – Markos Zoltánnak, a Mikroszkóp Színpad művésznének festménytárlatával kezdődött az idei rendezvény. A kiállítás különös hangulatú képeit Selmeczi Tibor dramaturg, a Mikroszkóp Színpad főrendezője méltatta. Pogácsa és frissítő mellett beszélgetve nézhette, elemezhetette a közönség a képeket. A kertben kihelyezett kovácsoltvas asztal és kerti díszek szintén a neves humorista keze munkáját, kreativitását dicsérték.

Ezen az estén Palovics Lajos polgármester úr rövid köszöntője után – rendhagyó módon – tartotta az önkormányzat szokásos Szent István-napi fogadását, melyre a község képviselő, az intézmények vezetői, civil szervezetek vezetői voltak hivatalosak.

### Új kenyér megszegése

Augusztus 20-án, a Faluház udvarán tartották a községi Szent István-napi ünnepséget. A Biatorbágyi Ifjúsági Fúvószenekar kíséretével közösen elénekeltük a Himnuszt, majd a férfikórus lépett színpadra. Géczy Árpád szavalata után Palovics Lajos polgármester úr ünnepi beszédét hallhatta a közönség. (Szövegét lásd 3. oldalon, képeink a 2. oldalon!) A műsorvezető, az ügyrendi bizottság elnöke dr. Kelemen Gáspár Grampsch Ida nénit konferálta fel, aki lelkesen mondott verset a hazaszeretetről.

A Penta-pékség által megsütött és ajándékozott új kenyeret Szimándlné Lipka Jutka alpolgármester asszony szegte meg. A polgármester úr a kenyér tiszteletét, megbecsülését közvetítő szavai kísérték a ceremóniát: „Adj kenyeret az éhezőknek! – ez a felszólítás a krisztuskövetőknek, de mindenkor, mindenki másnak is szól. Szent István királyunk, amikor királyságban államvezető tevékenységével békességet szerzett, a Kárpát-medencében lakók, illetve az oda beköltözők számára közvetve ezt cselekedte.

Talán ezért sem berzenkedünk amiatt, hogy »felsőbb parancsra« került egykor az új kenyér megáldásának ünnepe július 15-ről augusztus 20-ra.

A kenyér jelentősége hétköznapi értelemben és szokások szempontjából egyaránt fontos. Meg kell köszönnünk mindazoknak a

munkáját, akik »mindennapi« kenyerünkhöz minket arcuk veritékével juttatnak hozzá. Meg kell köszönnünk az Isten segítségét is. Mindezekre gondolunk, amikor a kenyérré három keresztet rajzolva – régi szokás szerint »Az Atya, a Fiú és a Szentlélek nevében« otthon megszegjük mindennapi kenyerünket. ”

A kenyeret szokás szerint a Füzes Táncgyűttes lányai kínálták a közönségnek.

### Biatorbágy Nagyközségért kitüntetés

A képviselő-testület idén Szatay Lajosnak Biatorbágy Nagyközség korábbi tanácselnök-helyettesének, a Biatorbágyi Férfikórus elnökének, a Biatorbágyi Nyugdíjasklub vezetőjének, valamint más egyesületek vezetőségi tagjának a község közéletében betöltött, sokszatendős és sokoldalú tevékenységéért adományozta a „Biatorbágy Nagyközségért” kitüntetést. Aldjon meg téged az úr csendült fel a köszöntő a Pásztai Miklós Vegyes Kórus és a Férfikórus előadásában. Az Európa-himnusz és a Szózat elhangzásával zárult az augusztus 20-i ünnepség.

Hagyomány szerint minden család hazavihetett egy-egy Penta-pékségben sütött, nemzeti szalaggal átkötött kenyeret. Az önkormányzat idén egy hordó bor csapraverése után látta vendégül a közönséget.

### Kulturális műsorok

Az ünnepség után Oláh Kálmán és cigányzenekara kíséretében Pere János, Fehérvári Horváth Márta, Hollai Bertalan és Talabér Erzsébet Faluházi nótaműsorán énekelt tapsolt a közönség.

Kocsonya Mihály házassága című vígjáték kezdetére – technikai szünet miatt – a közönségnek közel háromnegyed órát várni kellett, amit többen nehezen viseltek az augusztusi tarlóról fújó hideg szél miatt. Vásári komédia ötletes díszletei között a vígjáték – Usztics Mátyás rendezésében – Kocsonya Mihály házasságának történetét tárta a nagyrődmű elé. S bár a darabnak nem volt köze az ünnephez, a Nemzeti Kamara Színház művészeinek játékán a közönség jól szórakozott vastappsal jutalmazta azt.

A Füzès-patak két régi kőhidját (Szarvas-hegyi, Kutya-hegyi) felújítási munkáit, valamint az Űrge-hegyi feltáró út javítási munkáit irányozta elő a testület. A költségvetésben 5 millió Ft-ot biztosítanak erre.

### Sebességmérők a fő utakon

Egy támogatási kérelemmel kereste meg az önkormányzatot a Biatorbágyi Nagyközség Közbiztonságáért Alapítvány elnöke, Skultétyné König Mária. Beszámolt ebben arról, hogy a Biatorbágy és Vidéke Takarékszövetkezet támogatást nyújt egy, a település fő útja mellett elhelyezendő 1,5 millió forintos sebességmérő berendezés telepítéséről. Az önkormányzattól a tartószerkezet kialakítását, az áramellátáshoz szükséges anyagköltséget, valamint a villanyszámla kifizetését kéri. E berendezés nagyméretű felületén jelzi az elhaladó gépjárművek aktuális sebességét, azonosítás nélkül rögzíti azokat, így később ez számítógépre letölthető, statisztikák, kiértékelések, forgalomszámlálások készíthetők. A testületi tárgyalás során felmerült, hogy a takarékszövetkezet finanszírozásán túl az önkormányzat is vásároljon ilyen berendezést. Végül az az álláspont alakult ki, hogy most a Szabadság útra és a Pátyi útra elhelyezik a készüléket, valamint egy mozgó járműre szerelhető készüléket vásárolna, ezek tapasztalatai alapján később döntenek arról, hogy esetleg a Nagy utcára is telepítenek készüléket.

Márciusban tárgyalta a testület a Faluházhoz kapcsolódó nagyterem kérdését, és meghatározta a megvalósítás ütemét. A tervezéssel megbízott Romkert Kft. az engedélyezési terveket némi késedelemmel szállította. A Közigazgatási Hivatal az engedélyezési eljárásra Budaörs jegyzőjét jelölte ki. Az építési engedély július 13-án jogerőre emelkedett. A polgármester másnap megkereste a tervezőket, hogy a kiviteli tervek elkészítésére szerződést kössenek. A Közbeszerzési Bizottság július 15-én

jóváhagyta a nagyterem kivitelezésére vonatkozó felhívás tartalmát. Az eljárás megindításának feltétele a kiviteli tervek elkészülte. A tervezők azonban jelezték, hogy a tervezési munka nem tartalmazza a nagyterem speciális akusztikai, színpadtechnikai és belsőépítészeti tervét, mert azt a tavaly működő munkacsoport költségcsökkentés miatt nem tartotta indokoltnak. Így csak egy üres épületre vonatkozott eddig a megbízás. Most a testület elfogadta a Romkert Kft. erre vonatkozó ajánlatát, szeptember végére elkészülhetnek a tervek, megkezdődhet a közbeszerzési eljárás, és feltelelezhetően jövő év elején a kivitelezés. A kitűzött 2005. őszi határidő ezzel még nem került veszélybe. A testület megemelte a tavaly erre a célra előirányzott irreálisan alacsony költségvetési keretet 200 M Ft-ra. András Máttyás azonban felhívta a figyelmet, hogy a megvalósításra ez korántsem lesz elegendő. A tervezőktől tervezői becslést kérnek. A tárgyalás során kisebb vita alakult ki Bartha Lajos (aki tagja volt a munkacsoportnak) és a testület több tagja között. Végül is a határozatot 13 igen, 1 tartózkodással fogadták el.

A környezetterhelési díjról szóló törvény alapján az önkormányzatoknak meg kell alkotni a talajterhelési díj fizetéséről rendeletüket. A díjfizetési kötelezettség azokra vonatkozik, akik a rendelkezésükre álló kiépített közcsatornára nem kötnek rá. A kötelezettség évenként növekvő mértékben 2009-re éri el a 100%-ot. Alapja a vízfogyasztás mértéke. A testület egybehangzóan fogadta el a rendeletét.

A Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázat felsőoktatási intézmények hátrányos helyzetű hallgatói számára nyújt rendszeres anyagi segítséget. Pénzügyi alapját a települési és megyei önkormányzatok által nyújtott támogatás, illetve intézményi támogatás képezi. A képviselő-testület egybehangzó szavazással döntött arról, hogy csatlakozik a pá-

lyázathoz, az önkormányzatot érintő önrészt biztosítja.

### Költségvetés és beruházások

A 2004. évi költségvetés első félévi végrehajtásáról szóló beszámolót tárgyalta a testület. Az előterjesztéshez a különböző beruházásokról és intézményfejlesztésekről külön írásos anyag készült. Bartha Lajos az általános iskola túlköltekezésére és ennek szankcionálására kérdezett rá. A jegyző és a polgármester ismertette a már írásban is kiadott anyagot, amely szigorú intézkedést, vizsgálatot helyezett előtérbe. Bartha Lajos kérdezett a József Attila utcai útépités kapcsán. Az eredeti befejezési határidő július 22-ére volt kitűzve. Csúszás okairól és a kötbérezés lehetőségeiről kérdezett. Palovics Lajos ismertette, hogy a közműtulajdonosok a beruházás előtt igen jelentős közműátépítési, felújítási munkákat hajtottak végre, valamint az utca ingatlan-tulajdonosainak észrevételeit, javaslatait figyelembe kívánta venni a kivitelező. Az ezen túlmutató indokolatlan csúszást a szerződésben rögzített kötbérezés terhelheti. A beszámolót 13 igen, 1 tartózkodással fogadták el.

Ezek után egy Bethlen Gábor utcai önkormányzati ingatlanhányad ügyében tárgyalta.

Dr. Koncz Erika kérte a testület hozzájárulását, hogy a rendelőben ortopédiai és üzemorvosi szakrendelés indulhasson. Egybehangzó igennel támogatta a testület.

Az Örökmozgó Alapítvány a Kölcsey utca végében egy pihenőhely kialakítását tűzte ki célul. Ezt jelölte meg ezévi önkormányzati pályázati célnak is. Időközben a Pest Megyei Önkormányzatnál is nyertek erre összeget, így kérvényezte, hogy a képviselő-testület járuljon hozzá, hogy a náluk elnyert összeget az alapítvány egyéb feladataira használhassa fel.

A zárt ülés előtt tájékoztatók hangzottak el. Az önkormányzati sportnap idén a Kolozsvári utcai pálya átépítése miatt a két iskolaépületben lesz megrendezve.

Zárt ülésen megválasztották az Egységügyi Bizottság tagjának dr. Lehel Istvánt, dr. Tólas-Tamás Tamás a Közművelődési Bizottságba került. Egy másik témában is tartottak tárgyalást a zárt ülési részen. A településen lévő tájképileg érzékeny területek védelmének biztosítása érdekében ezek tulajdonjogát kívánja megszerezni az önkormányzat. Ezért korábban a polgármester felhatalmazták, hogy folytasson egyeztető tárgyalásokat a tulajdonosokkal. Egyes területeken ezek eredményre vezettek, más területeken e határozat elfogadásával kíván pontot tenni az ügy végeére az önkormányzat.

A zárt ülés szociális ügyek megtárgyalásával ért véget.

(h)

